

# 1927

[www.19-27.co.uk](http://www.19-27.co.uk)

## Golem

### Teatro

País: Reino Unido / Idioma: Inglés (con subtítulos en español) / Duración aproximada: 1 hora y 30 minutos (sin intermedio) / Año de producción: 2014

Estreno en España

### Teatro, fechas y horarios

Teatros del Canal, Sala Roja

Del 9 al 12 de diciembre de 2015, a las 20 horas

### Sobre la obra

“Innovadora y con golpes de genialidad. Una ingeniosa colisión de estéticas intencionadamente anticuadas, influencias culturales muy variadas y sensibilidades de nuestro tiempo”. **DAILY TELEGRAPH**

Ambientada en un mundo futurista, donde la tecnología ha evolucionado para trascender los límites del control humano, *Golem* es una innovadora y original creación de la compañía 1927 que explora de forma inusitada al hombre y sus máquinas. Con la estética de una novela gráfica de gigantes proporciones, la *troupe* británica invita al público a adentrarse en el cuento oscuro y fantástico de un extraordinario hombre ordinario. Fusionando sobre las tablas la animación artesanal, el *stop motion*, la interpretación y la música en directo, 1927 acerca al XXXIII Festival de Otoño a Primavera una fábula “divertida e inolvidable”, como ha elogiado *The Times*, que explora de forma satírica e inteligente una de las grandes cuestiones del mundo moderno: ¿quién o qué tiene el control sobre nuestras tecnologías?

1927 es una de las formaciones emergentes más imprescindibles de la escena contemporánea europea, especializada en crear un teatro fílmico mágico, que ya pudo verse en Madrid con *The Animals and Children Took to the Streets*, una de las grandes revelaciones del Festival de Otoño a Primavera en 2013.

*Golem* es una coproducción de 1927 junto a los prestigiosos Festival de Salzburgo, Théâtre de la Ville de París y Young Vic Theatre de Londres. El estreno absoluto de la pieza tuvo lugar en agosto de 2014 en el Festival de Salzburgo y su estreno en Reino Unido tendrá lugar en el Young Vic Theatre en diciembre de 2015. Recientemente ha sido galardonada con el Critics Circle Award al mejor diseño. La gira internacional de *Golem* en 2015 tendrá paradas en espacios tan emblemáticos como el Taiwan International Festival of the Arts, el Théâtre de la Ville de París, el Chekhov Festival de Moscú y el HOME Manchester, entre muchos otros.

## Sobre la compañía

1927 se ha convertido en una de las compañías emergentes más imprescindibles de la escena contemporánea europea tras el rotundo éxito de su primera producción, *Between the Devil and the Deep Blue Sea*, estrenada en el Festival Fringe de Edimburgo en el año 2007. La genial *troupe* londinense está especializada en combinar la música en vivo y las interpretaciones de los artistas con películas y animaciones para crear un teatro fílmico mágico, que en los últimos años se ha ganado el aplauso del público y la crítica a nivel internacional.

La compañía fue fundada en 2005 por la escritora, intérprete y directora Suzanne Andrade y el animador e ilustrador Paul Barritt. A ellos se unieron en 2006 la actriz y diseñadora de vestuario Esme Appleton y la intérprete, compositora y música Lillian Henley. En 2007, la productora Jo Crowley comenzó también a colaborar con la formación. Los cuatro miembros creativos de 1927 poseen diferentes bagajes artísticos y es precisamente esta colaboración entre sus diferentes disciplinas, y la absoluta integración de las mismas, la que hace que la formación desarrolle un trabajo tan innovador y creativo.

1927 forjó su carrera en la escena del cabaret londinense hasta que, en 2007, estrenó en el Festival Fringe de Edimburgo su primer espectáculo, *Between the Devil and the Deep Blue Sea*. El montaje fue tremendamente exitoso, acaparando el calor de la crítica, firmando temporadas de lleno completo en salas y festivales de todo el mundo y haciéndose con cinco importantes premios de la industria teatral (Herald Angel, Fringe First, Arches Brick, Carol Tamber y Total Theatre Award).

En el año 2010, tras enclaustrarse en su estudio londinense en un meticuloso proceso de investigación, creación y *work in progress*, 1927 estrenó su segunda producción, *The Animals and Children Took to the Streets (Los animales y los niños tomaron las calles)*, en la Opera House de Australia y en el Malthouse Theatre de Melbourne. Tras presentarse en Londres en diciembre de 2010, la obra fue galardonada con el Off West End Award al Mejor Espectáculo. Hasta la fecha, la pieza ha visitado, entre otros espacios y encuentros de renombre, el Perth Festival en Australia, el Traverse Theatre de Edimburgo, el Theatre de la Ville de París y los Festivales Latitude y Holt en el Reino Unido. En agosto de 2012 pudo verse también en el Festival de Edimburgo y en 2013 fue una de las grandes revelaciones del Festival de Otoño a Primavera de la Comunidad de Madrid.

Paralelamente, en 2012, 1927 colaboró con la Komische Opera Berlin para concebir y crear una nueva versión de *La flauta mágica*. La pieza continúa representándose desde su estreno en Berlín en noviembre de 2012 y se han montado tres nuevas producciones de la misma en Los Angeles Opera, la Deutsche Oper am Rhein y la Minnesota Opera. El espectáculo ganó dos premios World Opera en el año 2013 y en 2015 será presentada en el Festival Internacional de Edimburgo y en ciudades como Madrid (en el Teatro Real), Tokio, Shanghai, Guangzhou y Helsinki. En el año 2014, 1927 llevó a Sundance el cortometraje de Paul Barritt *White Morning*, que también pudo verse en el Festival de Cortometrajes de Londres. Asimismo, colaboró con el Ensemble MusikFabrik de Alemania para crear *The Krazy Kat Project*, una obra de animación y música en vivo que se estrenó en Dresde en octubre.

El tercer espectáculo de 1927, *Golem*, es una coproducción junto al Salzburg Festival, el Théâtre de la Ville de París y el Young Vic Theatre. Su estreno absoluto tuvo lugar Salzburg Festival en agosto de 2014 y el estreno en el Reino Unido, en el Young Vic de Londres, fue en diciembre de 2014, manteniéndose en cartel durante dos meses. Durante su temporada londinense en el Young Vic, la obra (recientemente galardonada con el Critics Circle Awards al Mejor Diseño) fue vista por cerca de 20.000 espectadores. Entre 2015 y 2017, 1927 emprenderá una gira internacional con *Golem*, al tiempo que trabaja en la creación de dos nuevas producciones teatrales y operísticas en colaboración con la Royal Opera House, The Place y la Komische Opera de Berlín. Asimismo, pondrá en marcha un proyecto infantil junto al Stratford Circus, cuyo estreno está previsto para el año 2019.

1927 es una compañía asociada del Young Vic Theatre y sus integrantes son artistas residentes en el Stratford Circus.

## Sobre los artistas

### Suzanne Andrade

#### Escritura y dirección

Suzanne Andrade es co-fundadora y co-directora de 1927. Para esta compañía ha escrito y dirigido las piezas *Between the Devil and the Deep Blue Sea*, *The Animals and Children took to the Streets* y *Golem*. Su debut en la ópera ha llegado de la mano de *The Magic Flute*, un espectáculo creado para la Komische Opera, que ha concebido y co-dirigido. Actualmente se encuentra inmersa en el proceso de creación de un nuevo libreto operístico para la Royal Opera House del Reino Unido, además de en la puesta en escena de las creaciones de Stravinsky *Petrushka* y de Ravel *L'enfant et les Sortilèges*. Entre los premios que han recibido sus creaciones se incluyen el Herald Angel, el Fringe First, el Carol Tambor, el Arches Brick, el Total Theatre, el Off West End o el Opera World & Critics Circle Awards.

### Paul Barritt

#### Animación, película y diseño

Paul Barritt es co-fundador y co-director artístico de 1927. Para la compañía ha co-creado, animado y diseñado las piezas *Between the Devil and the Deep Blue Sea*, *The Animals and Children took to the Streets* y *Golem*. Su debut en la ópera ha llegado de la mano de *The Magic Flute*, un espectáculo creado para la Komische Opera, que ha animado y concebido junto a Suzanne Andrade. Recientemente ha sido también el responsable de dirigir y animar la obra *The KrazyKat Project* y el corto cinematográfico *White Morning*, que fue presentado, entre otros, en el Festival Sundance y en el London Short Film Festival, donde fue nominado al Mejor Corto del Reino Unido. Actualmente, Paul se encuentra inmerso en la co-creación, animación y diseño de una nueva ópera para la Royal Opera House y de las piezas *Petrushka*, de Stravinsky, y *L'enfant et les Sortilèges*, de Ravel. Entre los premios que han recibido sus creaciones se incluyen el Herald Angel, el Fringe First, el Carol Tambor, el Arches Brick, el Total Theatre, el Off West End o el Opera World & Critics Circle Awards. Paul es creador también de cortos de cine, una disciplina con la que ha ganado el Darklight Film Festival Award por su cortometraje titulado *Shed*. Además, sus obras de arte han sido exhibidas en varias galerías del Reino Unido y también a nivel internacional. Asimismo, el artista imparte clases de Animación e Ilustración en la Universidad Middlesex.

## Ficha artística y técnica

**Una creación de:** 1927

**Escrita y dirigida por:** Suzanne Andrade

**Animación, película y diseño:** Paul Barritt

**Música:** Lillian Henley

**Asociado de dirección y diseño:** Esme Appleton

**Diseño de sonido:** Laurence Owen

**Vestuario:** Sarah Munro

**Dramaturgia:** Ben Francombe

**Asociado de animación:** Derek Andrade

**Tambores y percusión:** Will Close

**Diseño de la pantalla de proyección:** James Lewis

**Construcción de decorado:** Joe Marchant y West Yorkshire Playhouse

**Construcción de vestuario:** Sarah Munro, **con la asistencia de:** Martha Copeland

**Directora de producción:** Helen Mugridge

**Técnico de sonido:** Chris Prosho

**Productora:** Jo Crowley

**Intérpretes:** Charlotte Dubery, Will Close, Lillian Henley, Rose Robinson y Shamira Turner

**Voz de Golem (grabada):** Ben Whitehead

**Voz grabada adicional:** Suzanne Andrade

**Un coproducción de:** 1927, Salzburg Festival, Théâtre de la Ville París y Young Vic

**Con el apoyo de:** The Tolmen Centre Cornwall, Harrogate Theatre, Stratford Circus y The Old Market

**La creación de *Golem* ha sido apoyada con fondos** del Arts Council de Inglaterra a través de sus Ayudas para las Artes

**El estreno absoluto de *Golem*** tuvo lugar en el Salzburg State Theatre, durante el Salzburg Festival, en Austria, el 22 de agosto 2014

## La crítica

### THE OBSERVER

“Una noche resplandeciente; cualquier persona interesada en el teatro debe asistir”.

### TIME OUT

“Un reflejo divertido y exagerado de nuestro mundo, que podrías continuar mirando durante días”.

### THE TIMES

“Divertido, inquietante e inolvidable (...). Un Frankenstein para el siglo XXI, lleno de vida, imaginación y humanidad”.

### DAILY TELEGRAPH

“Innovadora y con golpes de genialidad. Una ingeniosa colisión de estéticas intencionadamente anticuadas, influencias culturales muy variadas y sensibilidades de nuestro tiempo”.

#### **LONDON EVENING STANDARD**

“Diferente a cualquier cosa que hayas experimentado anteriormente. 1927 es oficialmente la compañía teatral más atractiva de la ciudad”.

#### **FINANCIAL TIMES**

“Un placer antiguo, encantador, tópico y sombrío en todos los sentidos”.

#### **THE INDEPENDENT**

“No encontrará una interacción sincronizada más deslumbrante entre la interpretación en vivo y un mundo satírico y loco como en *Golem*”.

#### **THE ARTS DESK**

“Brillante e infinitamente inventiva... El teatro para 1927 es un asunto de cuatro dimensiones y *Golem* puntúa en todos los planos”.

#### **THE TELEGRAPH**

“Un espectáculo de 1927 sorprendentemente visual e intelectualmente estimulante, que explota la ansiedad que nos causa el ser manipulados por sombrías corporaciones y agencias con la excusa del progreso y que la traduce en un delicioso néctar... 1927 es el año en que se estrenó la obra maestra distópica de Fritz Lang *Metrópolis*, cuyas sombras se puede entrever aquí”.

#### **POST SCRIPT JOURNAL**

“1927 ha empezado una revolución teatral, con un estilo inigualable que desafía los límites de lo conocido, nos obliga a mirarnos a nosotros mismos y a nuestra sociedad y a tensar nuestra imaginación hasta su punto de ruptura... Se trata de un espectáculo que nadie debe perderse y de una compañía que debemos apoyar. El mundo del teatro necesita más innovación como esta, más retos y más atrevimiento”.

#### **THE STAGE**

“*Golem*, de 1927, es la producción más original de todo Londres”.

#### **THE EXPRESS**

“El montaje más innovador y singular en cartel”.

#### **A YOUNGER THEATRE**

“Una de las propuestas más visualmente impactantes y técnicamente innovadoras que verás en escena”.

#### **OFFICIAL LONDON THEATRE GUIDE**

“*Golem* es pura inventiva teatral. Tomen asiento y embárquense en un fantástico viaje al interior de la emocionante, ácida, brillante, vívida y estimulante imaginación de 1927. Les garantizo que no se parece a nada que hayan visto antes... Una producción que merece ser vista para ser creída”.

## BRITISH THEATRE GUIDE

“Puede que *Golem* sea una de las producciones teatrales más brillantes de este siglo. Es un logro de proporciones épicas que aúna sin esfuerzos artes, géneros y soportes”.

### PLAYS TO SEE

“La conexión de la puesta en escena de 1927 con la novela gráfica tiene muy pocos competidores... 1927 ha creado una ingeniosa, cautivante y significativa forma de teatro que puede hablarles a jóvenes y a viejos por igual”.

### Más críticas \*\*\*\*\*

<http://www.thetimes.co.uk/tto/arts/firstnightreviews/article4298128.ece>

[http://www.telegraph.co.uk/culture/theatre/theatre-reviews/11290061/Golem-Young-Vic-review-groundbreaking-with-strokes-of-genius.html#disqus\\_thread](http://www.telegraph.co.uk/culture/theatre/theatre-reviews/11290061/Golem-Young-Vic-review-groundbreaking-with-strokes-of-genius.html#disqus_thread)

<http://www.standard.co.uk/goingout/theatre/golem-young-vic--theatre-review-unlike-anything-you-will-have-experienced-before-9925050.html>

<http://www.ft.com/cms/s/2/a05bae76-850f-11e4-ab4e-00144feabdc0.html>

[http://www.whatsonstage.com/london-theatre/reviews/golem-young-vic\\_36746.html](http://www.whatsonstage.com/london-theatre/reviews/golem-young-vic_36746.html)

<http://www.theartsdesk.com/theatre/golem-1927-young-vic>